

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Didáctica de la cultura de la lengua extranjera	Didáctica de la cultura de la lengua extranjera	4º	1ª	6	Optativa
<b>PROFESORADO</b>			<b>DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS</b>		
Leopoldo Medina Sánchez (coordinador) Concepción Porras Pérez			Dpto. Didáctica de la Lengua y la Literatura Facultad de CC. de la Educación Campus Universitario de Cartuja 18071 – Granada Correo electrónico: leoms@ugr.es; conceporras@ugr.es		
			<b>HORARIO DE TUTORÍAS</b>		
			Consultar en el acceso identificado en la pestaña “Ordenación docente”. <a href="http://didacticalenguayliteratura.ugr.es/pages/docencia">http://didacticalenguayliteratura.ugr.es/pages/docencia</a>		
<b>GRADO EN EL QUE SE IMPARTE</b>			<b>OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR</b>		
Grado en Educación Primaria			Grado en Educación Infantil Grado en Estudios Ingleses Grado en Estudios Franceses Grado en Traducción e Interpretación Grado en Lenguas Modernas		
<b>PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)</b>					
Nivel B1 en la lengua extranjera correspondiente					
<b>BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)</b>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conceptos matrices en el estudio de la Cultura: cultura, civilización, identidad, alteridad, etnocentrismo, relativismo cultural, multiculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo, multilingüismo, competencia intercultural</li> <li>• Variedades de la LE atendiendo a los diferentes contextos socioculturales de los países meta de estudio</li> <li>• Geografía de los países de la LE</li> <li>• Principales eventos históricos de los países de la LE y su influencia en la historia universal</li> </ul>					

- Principales instituciones de los países LE meta de estudio
- Los sistemas políticos, educativos, religiosos y económicos de los países de la LE
- El rol de los países de la LE en la era de la globalización
- Los sistemas de género y sexualidad en los países de la LE
- La pluriculturalidad étnica y lingüística en los países de la LE
- La oferta cultural de los países de la LE: arte, cine, música, deportes, ocio, sociedad, turismo, festividades, celebraciones
- Tratamiento didáctico de los contenidos culturales en el aula de Primaria

## COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

### Competencias específicas de título:

C2: Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.

C3: Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y multilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.

C11: Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural.

### Competencias específicas de formación básica:

CDM7.8: Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.

CDM7.9: Expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

## OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

El alumnado:

- deberá dominar los conceptos matrices en el estudio de la cultura y su aplicación a la enseñanza de la misma. (C2; C3; C11; CDM7.8; CDM7.9)

- tendrá que saber utilizar la lengua atendiendo a los diferentes contextos socioculturales de los países de la LE. (C3; CDM7.8; CDM7.9)

- sabrá diseñar, planificar y evaluar los procesos de enseñanza y aprendizaje de la cultura en la lengua extranjera trabajando de forma individual o colectiva. (C2; CDM7.9)

- sabrá analizar de forma crítica y para su aplicación en el aula los principales elementos geográficos, históricos, institucionales, políticos, religiosos, educativos, artísticos, antropológicos y económicos de los países de la LE en la era de la globalización y la multiculturalidad (C2; C3; C11; CDM7.9)

## TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

### TEMARIO TEÓRICO:

- Tema 1. Conceptos matrices en el estudio de la Cultura: cultura, civilización, identidad, alteridad, etnocentrismo, relativismo cultural, multiculturalidad, interculturalidad, plurilingüismo, multilingüismo, competencia intercultural
- Tema 2. La pluriculturalidad étnica y lingüística en los países de la LE
- Tema 3. Geografía de los países de la LE
- Tema 4. Principales eventos históricos de los países de la LE y su influencia en la historia universal
- Tema 5. Principales instituciones de los países LE meta de estudio
- Tema 6: Los sistemas políticos, educativos, religiosos y económicos de los países de la LE
- Tema 7: El rol de los países de la LE en la era de la globalización
- Tema 8: Los contenidos culturales de género en la LE



- Tema 9: La oferta cultural de los países de la LE: arte, cine, música, deportes, ocio, sociedad, turismo, festividades, celebraciones

#### TEMARIO PRÁCTICO:

##### Seminarios/Talleres

- Seminario 1: Tratamiento didáctico de los contenidos culturales en el aula de LE de Primaria
- Taller 1: Elaboración de proyecto de investigación sobre la cultura de la LE

#### BIBLIOGRAFÍA

BYRAM, Michael (2003). Context and Culture in Language Teaching and Learning. Clevedon: Multilingual Matters.  
 KRAMSCH, Claire (1994). Context and Culture in Language Teaching. Oxford: Oxford University Press.  
 MAUCHAMP, N. (2004). La France de toujours. Paris: Clé International.  
 ROECH, R. & ROLLE-HAROLD, R. (2000). La France au quotidien. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.  
 STEELE, R. (2017). Civilisation progressive du français (300 activités). Paris: Clé International.  
 JEFFROY, GÉRALDINE (2015). Bulles de France A2-C1. Grenoble : PUG Collection.

#### ENLACES RECOMENDADOS

- <http://www.lib.berkeley.edu/MRC/> (Página web del Centro de Recursos Audiovisuales de la Universidad de Berkeley).
- <http://www.aila.info/> (Página web y de recursos de la Asociación Internacional de Lingüística Aplicada)
- <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/ressources/recursosfrances.htm> (Página web del MEC con enlaces y recursos para Profesorado de Francés)

#### METODOLOGÍA DOCENTE

##### 1. Lecciones magistrales (Clases teóricas-expositivas, en gran grupo)

*Descripción:* Presentación en el aula de los conceptos fundamentales y desarrollo de los contenidos culturales y lingüísticos de la LE propuestos. Explicación del contenido temático al gran grupo por parte del profesorado o de profesionales especialistas invitados para comprender los términos técnicos de cada tema. (AF1) *Contenido en ECTS:* 15 horas presenciales (0,6 ECTS)

##### 2. Actividades prácticas (Clases prácticas o grupos de trabajo)

*Descripción:* Actividades para mostrar al alumnado cómo debe actuar a partir de la aplicación de los conocimientos adquiridos. Lecturas de artículos y libros sobre la cultura de la LE para que se desarrolle la capacidad de resumir ideas, criticar puntos de vista, exponer en clase ante los demás, comprender ideas generales y específicas, comprender el vocabulario, desarrollar la competencia discursiva, la capacidad para captar la estructura de los textos, elementos de cohesión y coherencia, etc. Ejercicios prácticos orales y escritos que obliguen a comprender instrucciones, analizar y comparar actividades, resolver problemas, criticar enfoques, relacionar teoría y práctica, fundamentar teóricamente los ejercicios prácticos, etc., para un correcto desarrollo del pensamiento y posicionamiento críticos sobre elementos culturales básicos de la LE. Análisis y uso, en clase, de materiales y recursos para la enseñanza de la cultura de la LE. (AF2) *Contenido en ECTS:* 15 horas presenciales (0,6 ECTS)

##### 3. Seminarios

*Descripción:* Seminarios para desarrollar la capacidad de formular y responder a preguntas, reflexionar, comparar, analizar y expresar ideas y puntos de vista en relación a los aspectos culturales más relevantes de la LE. Asistencia a conferencias, seminarios, charlas sobre temáticas relacionadas con la cultura de la LE, que provoquen el debate y la reflexión en el alumnado. Reflexión sobre las experiencias personales de aprendizaje cultural y sobre las propias concepciones acerca de la enseñanza y el aprendizaje de la cultura de la LE en el aula por el alumnado. (AF3) (AF5) *Contenido en ECTS:* 15 horas presenciales (0,6 ECTS)



#### 4. Actividades no presenciales individuales (Trabajo autónomo y estudio individual)

*Descripción:* Elaboración de ensayos, informes y trabajos en la LE para que relacionen la teoría con la práctica y consoliden los aspectos estudiados de forma crítica asumiendo elementos capitales para el entendimiento de la interculturalidad, la identidad o el relativismo cultural en los ámbitos social y lingüístico. *Contenido en ECTS:* 90 horas presenciales (3,6 ECTS) (AF4)

#### 5. Tutorías académicas

*Descripción:* Reuniones periódicas individuales y/o grupales entre el profesorado y el alumnado para guiar, supervisar y orientar las distintas actividades académicas propuestas. (AF6)

*Contenido en ECTS:* 15 horas presenciales, en pequeño grupo o individuales (0,6 ECTS)

Total de la materia, horas (150 horas) y ECTS (6 ECTS) presenciales/no presenciales:

a. Actividades presenciales (Lecciones magistrales, Actividades prácticas y Seminarios) = 45 h – 1,8 ECTS (30%)

b. Actividades no necesariamente presenciales (Trabajo autónomo y Tutorías académicas) = 105 h – 4,2 ECTS (70%)

### EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Criterios: EV-C1, EV-C2, EV-C3, EV-C4.

Instrumentos: EV-I1, EV-I2, EV-I3, EV-I4.

Como criterios generales se evaluarán (tanto en las tareas individuales y grupales, como en exámenes):

- La capacidad de análisis
- La integración de los conocimientos
- La rigurosidad en el establecimiento de las ideas principales y secundarias, así como la capacidad de síntesis - La precisión en el conocimiento y análisis de los hechos
- La coherencia en la exposición argumental y el dominio del vocabulario específico de la materia
- Se controlará la asistencia del alumnado, interés y participación en las discusiones de clase por medio de técnicas de evaluación continua.
- Se supervisarán semanalmente los trabajos, entre ellos el portfolio y el cuadernillo obligatorios, tareas y actividades asignadas en clase, seminarios y talleres.
- Se realizarán exámenes basados en los contenidos de la materia.

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el artículo 5 del RD 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional. La calificación global corresponderá a la puntuación ponderada de los diferentes aspectos y actividades que integran el sistema de evaluación.

Suspense: 0.0 – 4.9; Aprobado: 5.0 – 6.9; Notable: 7.0 – 8.9; Sobresaliente: 9.0 – 10.0

#### I. Evaluación continua

Para superar la asignatura, hay que aprobar la parte teórica y la práctica durante el desarrollo de la materia a un mínimo del 50% por cada parte.

La calificación final estará basada en los siguientes criterios:

- Compleción y entrega de un cuadernillo que se indique en clase..... 20%
- Exposición oral en grupo..... 20%
- Examen escrito u oral (teórico-práctico)..... 50%
- Entrevista individual..... 10%

Se valorará no solo la competencia lingüística, sino también la actitudinal.



## II. Evaluación extraordinaria (junio-julio 2018 según el nuevo calendario):

Se realizará en un solo acto académico que constará de:

- Examen de conocimientos teóricos y prácticos mediante una prueba escrita en relación con el programa.
- Examen oral donde se demuestre un uso instrumental de la lengua a nivel B1.

El valor en la nota final de cada parte será el que se expone a continuación y habrá de superarse cada una de ellas para superar la asignatura:

- Examen de conocimientos teóricos y prácticos:..... 60%
- Valoración del cuadernillo que debe completarse:..... 30%
- Entrevista individual..... 10%

## DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA “NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA”

### Evaluación Única Final (artículo 8 NCG/1/2):

Se realizará en un solo acto académico que constará de:

- Examen de conocimientos teóricos y prácticos mediante una prueba escrita en relación con el programa.
- Examen oral donde se demuestre un uso instrumental de la lengua a nivel B1.

El valor en la nota final de cada parte será el que se expone a continuación y habrá de superarse cada una de ellas para superar la asignatura:

- Examen de conocimientos teóricos y prácticos: 60%
- Valoración del cuadernillo que debe completarse: 30%
- Entrevista individual..... 10%

## INFORMACIÓN ADICIONAL

### Evaluación por incidencias

Con respecto a la evaluación por **incidencias**, se tendrá en cuenta la normativa vigente aprobada por la Universidad de Granada <https://www.ugr.es/~minpet/pages/enpdf/normativaevaluacionycalificacion.pdf>

### Evaluación extraordinaria por tribunal

El estudiante que desee acogerse al procedimiento de evaluación por Tribunal deberá solicitarlo a la Dirección del Departamento mediante escrito. La solicitud deberá presentarse con una antelación mínima de quince días hábiles a la fecha del inicio del periodo de pruebas finales de cada convocatoria, renunciando a las calificaciones obtenidas mediante realización de las distintas pruebas de la evaluación continua. En el caso de asignaturas de grado con docencia compartida por varios Departamentos, el estudiante dirigirá la solicitud a cualquiera de ellos, debiendo resolverse por la Dirección del Departamento al que se dirige la solicitud. El procedimiento de evaluación por tribunal solo será aplicable a las pruebas finales (Artículo 10).

### Evaluación del alumnado con discapacidad u otras necesidades de apoyo educativo (NEAE)

En el caso de estudiantes con discapacidad u otras necesidades específicas de apoyo educativo, las pruebas de evaluación deberán adaptarse a sus necesidades, de acuerdo con la normativa de evaluación de la universidad de Granada. <https://www.ugr.es/~minpet/pages/enpdf/normativaevaluacionycalificacion.pdf>

